Informationen zu VGN-Tarifen (Stand 01.09.2022)

Ukrainische Geflüchtete hatten bislang durch Sonderregelungen Vergünstigungen erhalten. Diese gibt es nicht mehr. Das 9-Euro-Ticket gibt es seit dem 1. September auch nicht mehr.

Alle Nutzer des öffentlichen Nahverkehrs müssen nun reguläre Preise zahlen. Dies gilt ebenfalls für Geflüchtete, Hartz IV Bezieher oder Personen, die Grundsicherung des Sozialamtes erhalten.

Der Schwabach- Pass berechtigt nicht zur vergünstigten Fahrt im öffentlichen Nahverkehr. Andere Großstädte, wie Nürnberg oder München, haben manchmal so ein System, nicht aber Schwabach.

Ausnahmen gibt es speziell für Schülerinnen und Schüler oder für Personen, die in einem Integrationskurs sind. Hierzu kann Ihnen aber das Bürgerbüro hier vor Ort keine Auskünfte geben. Bitte erkundigen Sie sich bei der Schule oder dem Leiter des Integrationskurses.

Es gibt KEINE Berechtigungen des Sozialamtes oder des Jobcenter für günstigere Fahrten.

Für die Entscheidung einer Fahrkarte müssen Sie wissen, ob Sie jeden Tag fahren wollen oder nur selten. In den meisten Fällen wird eine Monatskarte (Mobicard) sinnvoll sein. Fahrkarten, die nur innerhalb von Schwabach gelten, sind deutlich günstiger als Fahrkarten nach Nürnberg. Es gibt Unterschiede ob Sie alleine fahren oder eine andere Person (z.B. Kind) mitnehmen möchten. Kinder ab dem 6. Lebensjahr sind kostenpflichtig.

Beispiel:

Monatskarte (Mobicard) für Schwabach ab **9 Uhr**: 41,20 € Monatskarte (Mobicard) für Schwabach nach Nürnberg ab **9 Uhr**: 81,70 €

Monatskarte (Solo31 für eine Person) für Schwabach rund um die Uhr: 46,50€ Monatskarte (Solo 31 für eine Person) für Schwabach nach Nürnberg rund um die Uhr: 100,90 €

Fahrkarten können Sie online kaufen unter <u>www.vgn.de</u>, hier im Bürgerbüro oder am Fahrkartenautomaten

Jahresabonnements verkauft das Bürgerbüro nicht. Diese müssen online oder in Nürnberg beantragt werden.

Інформація про тарифи VGN

Досі українські біженці отримували особливі пільги.

Таких більше не існує. Квиток за 9 євро також не доступний з 1 вересня.

Тепер усі користувачі громадського транспорту мають платити за звичайними тарифами.

Це також стосується біженців, одержувачів Hartz VI або людей, які отримують базове забезпечення від служби соціального захисту населення.

Schwabach Pass не дає права на пільговий проїзд у місцевому громадському транспорті. Інші великі міста, такі як Нюрнберг чи Мюнхен, іноді мають таку систему, але не ІІІвабах.

Існують винятки спеціально для студентів або людей, які проходять інтеграційний курс. Однак офіс у справах громадян не може надати Вам жодної інформації з цього приводу. Будь ласка, зверніться до школи або керівника інтеграційного курсу.

Немає жодних дозволів від соціальної служби чи центру зайнятості на дешевші поїздки.

Вибираючи квиток, Ви повинні знати, чи хочете Ви користуватися цим квитком щодня чи лише рідко. У більшості випадків матиме сенс місячний квиток (Mobicard). Квитки, які діють лише в межах Швабаха, значно дешевші, ніж квитки до Нюрнберга. Існують відмінності, подорожуєте Ви самі чи хочете взяти з собою іншу особу (наприклад, дитину).

Наприклад:

Квиток на місяць (Mobicard) для Швабаху **з 9 ранку**: 41,20 євро Квиток на місяць (Mobicard) Швабах – Нюрнберг **з 9:00 ранку**: 81,70 євро

Місячний квиток (Solo31 на одну особу) для Швабаху цілодобово: €46,50 Місячний квиток (Solo 31 на одну особу) цілодобово від Швабаха до Нюрнберга: 100,90 євро

Ви можете придбати квитки онлайн на сайті <u>www.vgn.de</u> , в офісі у справах громадян або в автоматі для квитків

Бюро у справах громадян не продає проїздні квитки на рік. Їх необхідно придбати онлайн або в Нюрнберзі.